

# 美国新泽西瑞曼波大学与中国苏州大学本科生教育 合作项目协议书

## 1. 本合作项目的宗旨

- 1.1 本项目旨在面向苏州大学本科生和新泽西瑞曼波大学本科生开展 2+2（即：在中国学习 2 年，在美国学习 2 年）本科生教育合作。
- 1.2 苏州大学与新泽西瑞曼波大学合作，第一年从苏州大学选派至少 10 名学生参加该合作项目，今后逐年增多。
- 1.3 新泽西瑞曼波大学参与本教育合作项目的专业为：会计、工商管理（市场营销）、工商管理（管理学）、工商管理（金融）、经济学、国际贸易、信息技术管理、通信-数码电影制作、通信-全球通信与媒体、通信-新闻学、通信-视觉传播设计、视觉艺术-艺术史、视觉艺术-艺术工艺、视觉艺术-绘画、视觉艺术-摄影、视觉艺术-雕塑、戏剧与音乐；苏州大学相关专业参与该合作项目。

## 2. 本合作项目的意义

新泽西瑞曼波大学开展此教育合作项目的意义：

- 增加中国学生体验美国高等教育的机会；
- 提升新泽西瑞曼波大学的国际声誉；
- 吸引更多世界各地的优秀学生；
- 持续推进新泽西瑞曼波大学学生主体多样化，为瑞曼波大学学生提供更多的向其他国家学生学习的机会。

苏州大学开展此教育合作项目的意义：

- 提升苏州大学的国际声誉；
- 扩大苏州大学与西方国家大学间的相互交流；
- 增强苏州大学吸引优秀学生的能力；
- 提高苏州大学毕业生在国内及国际就业市场上的竞争力；

- 使学生有机会接触西方社会（文化，习俗等），了解成熟的市场经济，学习先进的科学技术。

### 3. 本合作项目的录取条件及要求

- 3.1 参加本合作项目的学生由新泽西瑞曼波大学决定是否录取。
- 3.2 参加本合作项目的学生须取得英语成绩至少为雅思考试 6 分，或托福考试（网考）79 分。
- 3.3 参加本合作项目的学生将按照新泽西瑞曼波大学国际学生的学费标准交纳学费，学生须承担在新泽西瑞曼波大学与学习有关的所有费用，包括但不只限于学费、书本费、旅行费、生活费及保险费。
- 3.4 托福考试（网考）85 分，GPA3.5 以上的苏州大学学生即可得到每年 5000 美元奖学金。

### 4. 新泽西瑞曼波大学的职责

- 4.1 参加本合作项目的学生前两年在苏州大学修读的课程成绩高于班级平均成绩或者达到 70 分时，新泽西瑞曼波大学将予以承认。只有与新泽西瑞曼波大学参与本合作的通识课程、核心课程或选修课程相符合的课程其学分才会被转新泽西瑞曼波大学学分，最多可以转换为 64 个新泽西瑞曼波大学学分。
- 4.2 新泽西瑞曼波大学将为符合学位要求的学生授予相应的学士学位。一般来说，学生如果转换了 64 个新泽西瑞曼波大学学分，则学生在新泽西瑞曼波大学需额外修满至少 64 个新泽西瑞曼波大学学分。
- 4.3 参加本合作项目的学生将有机会被授予新泽西瑞曼波大学奖学金，选拔方式基于学生突出的学术表现及托福成绩，具体要求见 3.4。
- 4.4 新泽西瑞曼波大学将提供资格证明（表格 I-20）和签证所需的其他必要文件。新泽西瑞曼波大学也将在学生前往最近的美国大使馆进行签证面试前提供指导。新泽西瑞曼波大学将及时告知学生录取信息，以便学生顺利地完成签证程序。

### 5. 苏州大学的职责

- 5.1 苏州大学将在学生中广泛宣传本合作项目，以吸引最优秀的学生参加。
- 5.2 苏州大学将按照新泽西瑞曼波大学设定的标准对申请的学生进行初选。
- 5.3 苏州大学将向新泽西瑞曼波大学提供详尽的课程信息，包括考试题和学生们的答案，以便新泽西瑞曼波大学确定哪些课程可以转换成新泽西瑞曼波大学的学分。
- 5.4 苏州大学将在教学大纲中尽可能地引进一些新泽西瑞曼波大学的课程信息与内容，以帮助参加本合作项目的学生达到进入新泽西瑞曼波大学完成后两年学习的要求。
- 5.5 苏州大学负责接收因学业或其它方面的原因不能继续在新泽西瑞曼波大学学习或者没能达到新泽西瑞曼波大学学位要求的学生回到苏州大学，继续他们的学业。
- 5.6 苏州大学将为符合苏州大学毕业和学位授予条件的学生颁发毕业证书和学位证书。

## 6. 管理程序

- 6.1 苏州大学于每年 9 月向学生宣传本合作项目。
- 6.2 申请截止期限和申请材料、入学通知材料等将视各项目的具体情况而定，每年都有不同。新泽西瑞曼波大学每年向苏州大学提出申请截止的建议时间。
- 6.3 新泽西瑞曼波大学的申请表格将张贴在新泽西瑞曼波大学的网站上。
- 6.4 参加本合作项目的学生和教师，都必须购买大学健康保险计划。
- 6.5 合作双方同意向对方提供大学运作及管理方面的相关信息，这些信息包含但不仅限于课程的评分标准及对学生违纪处分的案例说明等。

双方应各自指定一位项目协调人员来全面负责项目的执行情况。该项目协调人员将作为双方的联系人，负责使协议所涉及内容获得校方同意，并负责协调申请此项目学生的报名、选拔、出国手续等各个环节的工作。新泽西瑞曼波大学的项目协调人为 Christopher Romano 先生，苏州大学项目协调人为资虹女士。

本协议自双方代表签字后生效，直至书面修改或终止。本协议可以根据任何一方的要求予以终止，但终止协议的要求必须提前 12 个月提出。任何协议的终止都不应影响到现有合同的执行，任何合同都应该在双方确定的期限内完成。任何时候协议需要补充都应该经双方书面同意后方可进行。

新泽西瑞曼波大学

苏州大学



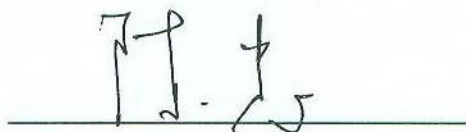
夏克林 Lewis M. Chakrin  
商学院院长



王则斌，东吴商学院（财经学院）院长



Steve Perry  
现代艺术学院院长



陈忠，凤凰传媒学院院长

日期：2014年1月5日